



# BUURT KRANT

## Wittevrouwenveld

jaargang 26 nr.1  
februari 2004

### BUURTKRANT WITTEVROUWENVELD: NEET KEPOT TE KRIEGE!!!

Lang, heel erg lang, heeft het er naar uitgezien dat het instituut "Buurtkrant Wittevrouwenveld" een stille dood zou sterven. Een unieke traditie van 25 jaar buurtjournalistiek zou verdwijnen uit het Wittevrouwenveld. Alles wat de oude redactie opgebouwd heeft, het hele netwerk, alle kennis van en over de buurt en de opgebouwde archieven verloren laten gaan? Het buurtplatform Wittevrouwenveld Actief heeft in nauwe samenwerking met de oude redactie en het buurtopbouwwerk de zaak opnieuw op de rails gezet. De buurtkrant zal dus óók in 2004 in uw brievenbus blijven vallen. De nieuwe redactie blijft voortborduren op de "oude" en zo herkenbare formule van uw buurtkrant. De bekende invulling van de buurtkrant blijft, met een aantal kleine wijzigingen, gelijk. Manon Pachen blijft het hoofdartikel of het interview voor haar rekening nemen. Jo Luyten (bekend van de artikelenreeks "Onze straatnamen" en de buurtdichter) gaat door met een nieuwe reeks over het Wittevrouwenveld in de jaren

'50 & '60 van de vorige eeuw. Voor Ernest - Manus - Spronken behoeft geen verdere toelichting. Manus spreekt voor zichzelf en zal óók in 2004 geregeld in de buurtkrant opduiken. Nieuw in de buurtkrant is de column "Frank en de straat". Daarnaast zal het buurtplatform Wittevrouwenveld Actief een vaste plek krijgen in de buurtkrant. We streven er verder naar dat óók Trajekt, het Wijkteam van de gemeente en de wijkagenten een vaste plek gaan krijgen in de buurtkrant. Daarnaast zal er zeer nauw met de website [www.wittevrouwenveld.nl](http://www.wittevrouwenveld.nl) worden samengewerkt: (achtergrond) informatie van, voor en over de buurt afgewisseld met 'n stukje geschiedenis, interviews en de Manus in de Buurtkrant. De website als interactief en modern instrument dat meer op de actualiteit zal zijn gericht. Verder zal deze "buurt mediamix" op termijn mogelijk verder worden uitgebreid met "Buurt TV" op TV Maastricht.

mensen samengebracht die als "Mediagroep Wittevrouwenveld" dit idee verder vorm en inhoud gaat geven.

Deze groep bestaat uit de webredactie van [www.wittevrouwenveld.nl](http://www.wittevrouwenveld.nl), de redactie van de Buurtkrant en wordt ondersteunt door de werkgroep PR en Communicatie van het Buurtplatform en het buurtopbouwwerk van Trajekt.

We denken dat deze "media mix" de aantrekkelijkheid van zowel de buurtkrant als de website zal vergroten. De buurtkrant blijft één van de pijlers voor de informatievoorziening aan/van/voor en over de buurt: Lekker leesbaar, Leuk en Informatief.

De buurtkrant óók in 2004:

NEET KEPOT TE KRIEGE!!!

Voor de coördinatie en uitvoering is een groep

#### Interview met Ziene Hoeglustigheid Jo de 5e

door: Manon Pachen

Vanwege het nieuwe rookbeleid in alle openbare gebouwen, is het op dit moment extra gezellig om bij de buurtbewoners koffie te gaan drinken. Daar mag tenminste nog af en toe een sigaretje worden opgestoken!! Dus extra vrolijk werd er deze keer richting Frankenstraat gegaan. Het huis van onze markies Jo was snel te vinden. Prachtig versierd door de Drommedarisse.

Jo ( Bisscheroux ) de 5e is geen geboren en getogen Wittevrouwenvelder. Integendeel zelfs, hij werd geboren in Posterholt en verhuisde later naar Helmond. Daar bracht hij zijn jeugd door. Vervolgens verhuisde hij naar Margraten. Hoe is het om dan in het WvV terecht te komen, tussen al die Sjengen? vraag ik hem. Fantastisch, antwoordt hij, ik vind het een hele leuke buurt. Wonen in een dorp heeft voor maar ook nadelen. Ik woon liever in de stad. In een dorp heb je weinig privacy, daar let iedereen zo op elkaar.

Het was een grote verrassing voor hem om markies te worden. Peter Vriezelaar had mij een keer gevraagd of ik dat leuk zou vinden. Dat was al een hele tijd geleden. Dus ik was een beetje verbaasd toen ik een schriftelijke uitnodiging kreeg voor een gesprek. Ze vroegen of ik interesse had,. Dat had ik wel, dus ik zie ; ja. Vervolgens werd ik de markies. Terwijl ik dacht dat er een

hele selectie zou gaan gebeuren. Dus je begrijpt dat ik heel erg verrast en verbaasd was !!!! De uitroeping was echt in een woord fantastisch. Een ervaring om nooit te vergeten.

Het zal de komende tijd wel een hele drukke periode worden voor onze markies Jo, want naast allerlei activiteiten van de Drommedarisse worden er ook verschillende bezoeken afgelegd. Zo gaan ze naar zieke mensen, naar scholen, naar het Azm en naar voetbalclub's.

Daarnaast heeft hij ook nog friture het Burgemeesterke. Ook daar kreeg hij leuke reacties van de klanten. De friture is versierd en er hangt een foto.

"Wat eten de mensen uit het WvV het liefst " vraag ik hem nieuwsgierig. Nou, daar hoeft hij niet lang over na te denken. Frietten natuurlijk, frikadellen en hamburgers. Ze komen eigenlijk vooral voor de BELSJE HAMBURGERS. Dat zijn hamburgers met ananas en groenten, daar komen ze zelfs speciaal uit Daalhof voor.

Actief in het verenigingsleven is hij ook. Zo is hij lid van de mannenclub, die iedere dinsdag en vrijdag in de barriemte van Maris Stella bij elkaar komen. En bovendien is hij leider

van het 3e van Willem 1.

Ziene Hoeglustigheid vindt het prima in de buurt. Wel vindt hij het jammer dat er bij grote buurtfeesten, zoals Manus van Alles, de meeste dingen in en rond de Frankenstraat plaatsvinden. Het stukje bij het Burgemeestersplein valt net overal buiten. Misschien een tip voor volgend jaar om het feest iets uit te breiden, zodat iedereen die heerlijke BELSJE hamburgers kan proeven ?

Het wordt druk voor hem de komende tijd. Op zon-

dag gaat hij met de Drommedarisse natuurlijk mee met de grote optocht. De rest van de dagen wordt er volop gefeest in het Wittevrouwenveld en Wykerveld. Als anit kater tip geeft hij ons het volgende recept : veel spek en ei !! Dat houd je op de been. En frieten natuurlijk.

Wij wensen hem en de Drommedarisse veel succes en fijne dagen.

Jo d'n 5e, bedankt voor het interview en ALAAF.



#### VOLKSSCHILDERKUNST

Open atelier

Geopend:

donderdag- vrijdag - zaterdag van 12 - 15 uur

Theo Hendriks

Paltstraat 3

Maastricht WVV

Tel. 3625791



[www.wittevrouwenveld.nl](http://www.wittevrouwenveld.nl)

#### Colofon Buurtkrant wittevrouwenveld

Redactie

Aartshertogenplein 24  
6226 XZ Maastricht  
tel: 043-3620066  
contactpersoon:  
Coen van essen  
[www.wittevrouwenveld.nl](http://www.wittevrouwenveld.nl)  
oplage: 2700  
druk: Econoom  
layout: G.Heuts

## Volksdansgroep Oostermaas bestaat 25 jaar

**A**l 25 jaar komt deze groep op woensdagmiddag bij elkaar in het trefcentrum in de Edisonstraat van 14.00 tot 15.00 uur. Het dansen gebeurt onder leiding van de medeoprichtster Marie-Louise Duchateau. Zij is gediplomeerd MBVO-leidster. (Meer bewegen voor Ouderen). De deelnemers hebben een gezellige middag met vaak veel plezier. Velen van hen zijn al meer dan 20 jaar lid. Netty van



die daar het antwoord op weet. Dan komt Marie-Louise kwiek aangestapt met een grote zwarte tas waaruit zij een cd-speler haalt en koekjes voor bij de koffie. De muziek wordt aangezet, de dansspasjes even opgefrist en dan is duidelijk te zien dat iedereen er plezier in heeft. Ik zelf heb even meegedanst en ik kan u uit ervaring vertellen: Iedereen kan het leren en het is een zeer ontspannende manier van bewegen. Trek de stoute schoenen aan en kom eens een woensdagmiddag langs en probeer of het bevalt, wedden dat u het leuk vindt. Na een half uurtje wordt er koffie of thee gedronken en zelfs een mopje verteld. De sfeer was heel gezellig en wij wensen de Volksdansgroep Oostermaas een fijn feestje toe.

Redactie Wittevrouwenveld

Duurlingen is er zelfs al bij vanaf het eerste uur. In de loop van de jaren groeide de groep van 15 naar 25 leden. Helaas zijn er de laatste jaren niet veel nieuwe dansers bijgekomen. Nu bestaat de groep uit 15 leden waaronder 2 heren. "De laatste maand hebben we weer twee nieuwe leden mogen begroeten". Een versterking met enthousiaste nieuwe leden is dus uitermate welkom. Voor informatie kunt u bellen naar Marie-Louise Duchateau tel. 043- 3621050. Graag nodigen wij belangstellenden uit om vrijblijvend deze woensdagmiddag te komen kijken. Aan deze oproep heb ik gehoor gegeven, en



bezoekt een samenkomen op een woensdag in December, wat me meteen opviel was de hartelijkheid waarmee iedere binnenkomer mee begroet werd. Er wordt ook geïnformeerd naar de afwezige leden, weet iemand waarom die of die niet hier is? en ja hoor er is altijd wel iemand

## MANUS



## Werkgroep A2 stelt zich voor.

**S**inds kort is er binnen wittevrouwenveld - actief naast de werkgroepen die zich bezighouden met de vernieuwing WVV, ook een werkgroep die de plannen van de gemeente mbt de ondertunneling van de A2 en met name de plannen ter verbetering van het gebied van de huidige A2, 'in de gaten houdt' en met de gemeente overlegt over de aangedragen oplossingen. Dit laatste is ook een uitdrukkelijke wens van de gemeente.

De werkgroep kan natuurlijk niet namens iedereen in de wijk praten, want dan zouden er democratische verkiezingen gehouden moeten worden met alle bijbehorende rompslomp en politieke spelletjes. Nee, we moeten het eenvoudig houden, ze zijn gewoon geïnteresseerde betrokken bewoners uit de wijk, sommigen zijn er geboren, eentje woont er pas sinds een jaar.

Van alles wat, zelfs de trouwe viervoeters doen hun zegje getuige 'klein pluusje' genaamd



"Flappie" op de foto. Er kriebelt wat zo te zien, 't zal toch niet de rotzooi van de A2 zijn die hem dwars zit?

Nou ja, voor nu genoeg daarover, het laatste woord over vervuiling door de A2 is echter zeker nog niet gezegd.

Terug naar de geïnteresseerde bewoners, zij hebben zich gemeld bij een oproep van de buurtraad om actief mee te denken aan verschillende projecten die op stapel staan. Daarbij gaat het A2-verhaal een dik boek worden, eind vorig jaar is het begonnen en de verwachting is dat de bouw pas in 2012 afgerond zal zijn, u kunt zich voorstellen dat deze groep mensen nog heel wat te wachten staat.

Dus, steun ze van harte, en eventueel, als u zich geroepen voelt, steun ze in woord en daad en wordt ook lid van het team! mail naar joost@wvactief.info of bel met Josje Godwin (voorzitter 3636741) of Desiree van Drunen secretaris/penningmeester (3636379) van Wittevrouwenveld Actief

"Together we can make a differenz!" of op z'n mestreechs "Veer goon d' r veur".

Groetjes, Joost (voorzitter werkgroep A2)

**BUURTBEHEERBEDRIJVEN**  
M A A S T R I C H T

Alle klussen in en om het huis!  
Spuitenophaaldienst  
Grof- en zwerfvuil ophalen  
Klussendienst

Voor meer informatie:  
3633470 of 3637888

Groente & Fruithandel  
**YASAR MARKET**  
Turkse specialiteiten

Frankenstraat 177  
6224 GM Maastricht Tel. 3638520

**WVV** actief  
WITTEVROUWENVELD

**BUURTPLATFORM**

ÓÓK OP HET INTERNET:  
[WWW.WVVACTIEE.INFO](http://WWW.WVVACTIEE.INFO)  
tel: 363 63 79 (secretaris)

Schilderen met de  
winterschilder

30 jaar **Jo Heuts**  
VERF

Frankenstraat 143 - 145 | 6224 GM Maastricht  
tel: 043 -362 08 50

## INFORMATIE VAN HET BUURTPLATFORM.

Op deze plek in de buurtkrant zult u voortaan (achtergrond) informatie aantreffen over de activiteiten van het buurtplatform. Voor informatie van en over het Wittevrouwenveld kunt u terecht op de website van het Wittevrouwenveld: [www.wittevrouwenveld.nl](http://www.wittevrouwenveld.nl). Op deze website treft u ook een hyperlink aan naar de website van het buurtplatform Wittevrouwenveld Actief: [www.wvactief.info](http://www.wvactief.info). Op deze laatste website treft u actuele informatie en voorstellen aan van het buurtplatform. Tevens kunt u er achtergrondinformatie over de plannen en voortgang van de herinrichting van het WVV, de A2 en dergelijke op aantreffen. U kunt via beide websites reageren op actuele onderwerpen in het Wittevrouwenveld.

Als Buurtplatform Wittevrouwenveld Actief zijn we betrokken bij de ver-her en opbouw van het nieuwe hart van het Wittevrouwenveld. Dit uit zich vooral in een aantal buurtwerkgroepen waarin naast leden van het buurtplatform ook andere buurtbewoners zitting hebben. Dit zijn o.a. de buurtwerkgroepen "Wonen", "Trefcentrum", "Openbare Ruimte" en "Winkels". Een 2-tal afgevaardigden van de buurtwerkgroepen overleggen in de overkoepelende werkgroepen (met Servatius en gemeente) de standpunten van het buurtplatform. Daarenboven is de inbreng van het buurtplatform gegarandeerd in de overkoepelende projectgroep die de plannen voorbereid en coördineert.

Door deze aanpak wordt de stem van de bewoners van het Wittevrouwenveld in een vroeg stadium gehoord. De gemeente en Servatius gaan een protocol maken waarin de samenwerking met de buurtwerkgroepen wordt vastgelegd.

Uit het overkoepelend projectteam wordt gemeld dat de toewijzing van woningen in de Electrobuurt in vier stappen gaat plaats vinden. Eerst: de voormalige Electrobuurtbewoners, dan de huurders van Servatius, vervolgens de bewoners Wittevrouwenveld en dan de overigen in de stad. Servatius zal een informatiebrief naar de oud-bewoners van de Electrobuurt sturen. Op dit moment –we schrijven eind januari 2004- wordt in de werkgroep Trefcentrum de laatste hand gelegd aan het plan van eisen voor het nieuwe Trefcentrum. De sloop- en bouwvergunningen zijn (of worden binnenkort) verleend. Als alles goed gaat zal de bouw van het nieuwe Trefcentrum op 1 maart van start gaan. De bouw van het Trefcentrum wordt een leerlingenbouwplaats. Op zaterdag 17 april 2004 komt Onderwijsminister Maria Van der Hoeve deze leerlingenbouwplaats openen.

De Buurtwerkgroep Wonen denkt en werkt zeer actief mee aan de plannen voor de nieuwe woonomgeving op het Essentterrein, de oude Electrobuurt, de Voltastraat. Dat geldt ook voor de werkgroep Winkels. Deze werkgroep vraagt o.a. nadrukkelijk aandacht voor de parkeerproblematiek die naar verwachting rondom het nieuwe winkelcentrum zal ontstaan. Deze werkgroep is op dit moment in afwachting van het rapport van de brancheringscommissie. Deze commissie zal een advies uitbrengen over soort en de grote van de winkels in het nieuwe winkelcentrum. De onlangs opgestarte buurtwerkgroep Openbare ruimte gaat een programma van eisen samenstellen voor de inrichting van de openbare ruimte (buurtpark, speelplekken, veiligheid, parkeren en dergelijke).

Op onze brandbrief aan de gemeente in verband met de toenemende drugsoverlast van eind 2003 is inmiddels een reactie. De gemeente laat weten onze zorg over toename van de overlast te delen en heeft maatregelen genomen om deze overlast tot een minimum te

beperken. De gemeente heeft in dit verband voortdurend contact met politie.

Meer en actuele informatie over de plannen in het Wittevrouwenveld, de buurtwerkgroepen en de overige zaken waar het Buurtplatform zich voor inzet, treft u aan op onze website [www.wvactief.info](http://www.wvactief.info).

## Het gezicht achter het gedicht.

Zijn naam is Jo Luyten, geboren in 1943 te Genhout-Beek en woont sinds 1973 in Wittevrouwenveld. Momenteel is hij werkzaam als Archivarus bij het Gemeente-Archief in Centre-Ceramique, deze taak eindigt voor hem in mei 2004, dan kan hij gaan genieten van de vut. Jo is voor bewoners van Wittevrouwenveld beter bekend als de BUURTDICHTER, en daarnaast is hij tevens de schrijver van de rubriek "Duik in het verleden" in onze buurtkrant. "Hoe wordt iemand buurtdichter?" vroeg ik Jo Niemand kan dat zo mooi beantwoorden als Jo zelf: Door de liefde voor het geschreven woord en deze heb ik vooral te danken aan de invloed van mijn moeder. Ondanks de zorg voor een gezin met zeven kinderen, wist ze altijd tijd te vinden om te lezen. Verder had ik op de lagere school het geluk twee jaar bij een goede onderwijzer te zitten. Steeds wist hij de leesboeken te kiezen die aansloten bij de angsten en de dromen van mijn leeftijd. Ook leerde hij ons de eigen ervaringen te verwoorden in onze opstellen. De derde invloed was de parochiebibliotheek. Hieronder een gedicht van Jo Luyten.

### Broodje Boek.

*Met een boekje in een hoekje*

*Ben je thuis en toch op reis*

*In je fantasie bezoek je*

*Wigwam, villa of paleis*

*Aan 't eind van 't verhaal*

*Is de tijd voorbij gevlogen*

*Lijkt je plekje minder kaal*

*Bezie je het met andere ogen.*

Iedere twee weken kunt U een ander gedicht van de hand van Jo Luyten op onze site vinden. Meestal zijn deze gedichten gemaakt over het heden en verleden in onze wijk.



### HORREN

op maat gemaakt  
en thuis bezorgd.  
Bel Pelo doe het zelf:  
043-3622519

## Frank en de straat

Misschien bent u mijn buurman. Of buurvrouw. Dan bent u het die ik soms de trap op hoor lopen, alsof er iemand in mijn eigen huis naar boven komt. Dan bent u het ook die soms de kraan op uw badkamer opendraait zodat ik het water vanaf mijn bank kan horen spetteren. En die af en toe feestjes geeft waarop de gasten heel hard lachen. Ik ken u alleen van geluid.

Dagelijks kom ik in de Frankenstraat mensen tegen die ik enkel ken van gezicht. Als u niet mijn buurman bent, of buurvrouw, dan bent u misschien wel een van die mensen van wie het gezicht me in al die jaren even vertrouwd is geworden als de gevel van mijn eigen huis. Ik zie u zo vaak dat ik de neiging om goedendag te zeggen moet onderdrukken. Ik vind het een beetje gek om u te groeten. Maar om u niet te groeten vind ik nog veel gekker.

Misschien bent u die mevrouw die ik bij verschillende huizen de ramen zie zemen en de stoep zie schrobben. U heeft een bril op. U lijkt een beetje op mijn tante. En u poetst grondig. Ik hoop dat ze u goed betalen. Anders weet ik nog wel een goed adres voor u. Misschien bent u die jongeman die ik nu al jarenlang bijna dagelijks tegenkom. Alsof de duvel ermee speelt; ik hoef maar een voet buiten de deur te zetten of ik zie u lopen: inmiddels midden twintig (schat ik) en u bent – sorry voor de uitdrukking – een keurige jongeman. De vriendelijkheid straalt van u af. Soms loopt u met een klein hondje waarvan ik denk dat het niet het uwe is, maar van uw ouwe oma, of uw buurman die moeilijk ter been is. U bent zo iemand die uit aardigheid dat beestje uit wil laten. De laatste tijd zie ik u wel eens hand in hand lopen met een jongedame. Dat vind ik fijn voor u en ik hoop dat u samen gelukkig bent..

Misschien bent u die man van de sportschool waar ik een blauwe maandag ging fitnesssen en die ik heel soms 's morgenvroeg tegenkom op de A2-oversteekplaats. En die me dan altijd aankijkt me zo'n blik van: daar heb je die slapjanus die maar drie keer kwam sporten en er toen al de brui aan gaf. Of denkt u dat niet?

Ik ga een experiment doen. De volgende keer dat ik u zie ga ik u groeten. Ik hoop dat ik het ga durven. Ik zal knikken en voorzichtig glimlachen. Daaraan kunt u mij herkennen. En ach, als u het dan inderdaad bent, en u herkent mij ook, groet u me dan terug? Afgesproken.

Frank.

Reageren? Email: [frank@wittevrouwenveld.nl](mailto:frank@wittevrouwenveld.nl)

## · Drankenhandel ·

**Van Aubel**

alle dranken, tapinstallaties,  
meubilair, koelkasten, ijsblokjes  
en nog véél meer

☎ 043-36 34 9 34  
Eburonenweg 45 Maastricht

kijk ook op onze website:  
[www.wittevrouwenveld.nl](http://www.wittevrouwenveld.nl)

## WERKEN AAN MEDIA IN DE BUURT

**B**uurtgazet Wittevrouwenveld gaat een samenwerkingsverband aan met een nieuw buurtmedium, namelijk de website van WVV.

De buurtkrant functioneert inmiddels al 25 jaar, de website [www.wittevrouwenveld.nl](http://www.wittevrouwenveld.nl) bestaat nu maar sinds kort. Met de samenwerking wil men realiseren dat de bewoners van Wittevrouwenveld nog actueler geïnformeerd worden als het gaat om het eigen buurtleven. Ook wil men op die manier de informatie vanuit andere bronnen (zoals de Gemeente) gemakkelijker toegankelijk maken. Dit nieuwe verband bestaat onder begeleiding van de buurtraad en wordt ondersteund door het project Digitale Buurtpleinen van Trajekt. De Buurt-Media-Groep levert nieuw (vrijwilligers)werk voor de bewoners van het Wittevrouwenveld. Het betreft: het (leren) werken met de computer, het (leren) maken van artikelen t.b.v. de buurtkrant en de site; het (leren) maken van foto's t.b.v. de geschreven en de digitale media; jobs voor de jongeren uit WVV; de jeugdafdeling - het kinderpersbureau WVV - 2004 kan voor de inwoners dus een media-actief-jaar worden. Vanuit een samenwerkingsverband met Vrijwilligers-TV Maastricht zijn er namelijk ook plannen om vanuit de buurt televisie te gaan maken. Bewoners van WVV die werkervaring willen opdoen of die op zoek zijn naar een zinvolle invulling van de (vrije) tijd kunnen zich voor meer informatie betreffende deze nieuwe vorm van buurtactiviteit melden bij:

Goen van Essen [Digitaal Buurtplein]  
Wijkcentrum Maris Stella - tel. 043 3620066 -  
Aartshertogenplein 24, e-mail:  
[coen.v.essen@trajekt.nl](mailto:coen.v.essen@trajekt.nl)

## Kwijtschelding gemeentelijke belastingen 2004

Eind februari wordt de aanslag gemeentelijk belastingen verstuurd. Of u voor kwijtschelding in aanmerking komt hangt af van uw persoonlijke en financiële omstandigheden. Heeft u in het jaar 2003 gedeeltelijke of gehele kwijtschelding ontvangen, dan stuurt de afdeling Belastingen u een aanvraagformulier toe. Mocht u geen formulier ontvangen en wilt u een verzoek voor kwijtschelding indienen, dan kunt u een aanvraagformulier ophalen bij het Gemeenteloket, Stadskantoor Maastricht I, Randwycksingel 22. Ook kunt u een aanvraagformulier opvragen. Het telefoonnummer is (043) 3504000

Indien u voor automatische kwijtschelding in aanmerking komt, dan heeft u hierover een kennisgeving of beschikking ontvangen. Er wordt geen aanslag verstuurd.

Heeft u problemen met het invullen van het aanvraagformulier, dan helpt de gemeente u graag hiermee. U kunt hiervoor terecht bij het Gemeenteloket, Stadskantoor Maastricht I, Randwycksingel 22. Het gemeenteloket is op maandag, dinsdag en woensdag open 8.30 uur tot 16.00 uur, op donderdag van 8.30 uur tot 19.00 uur en op vrijdag van 8.30 uur tot 14.00 uur. Een afspraak hoeft u niet te maken.

Medewerkers van het Buurt Informatie Centrum Wittevrouwenveld kunnen u eveneens helpen.

U kunt ook kwijtschelding vragen voor de aanslag Zuiveringschap Limburg. Ook hiervoor kunt u terecht bij het BIC Wittevrouwenveld in Maris Stella - Aartshertogenplein 24 tel: 3620066

## Belangrijk nieuws van onze peuter-speelzaal.

De peuterspeelzaal wittevrouwenveld is verhuisd. Ze zitten nu in de Theresiaschool. Pres. Rooseveltlaan 213 6224 CP  
Het telefoonnummer is 3630861

Het is er erg mooi geworden. U kunt de zaal bereiken door middel van de ingang op zij, naast de school richting Kerk.

Ook zijn er nog plaatsen vrij voor uw kind. Dus als uw peuter wilt opgeven kan dat door middel van een telefoontje. Binnenlopen mag ook, dan kunt u met eigen ogen zien hoe mooi de zalen zijn geworden

Met vriendelijke groet, de leidsters.



## trajekt

Openingstijden:  
ma. 9.00 - 12.30 uur  
di., wo., do.  
9.00 - 12.30 uur  
en 13.00 - 16.00 uur

Wijkhuis Maris Stella  
Aartshertogenplein 24  
6226 XZ Maastricht  
tel.: 043 - 362 00 66  
fax: 043 - 362 12 63

### Spreekuren:

- Buro voor Rechtshulp op afspraak
- WAO-spreekuur di. 14.00 - 16.00 uur
- Maatschappelijk Werk do. 9.00 - 11.00 uur
- Team Integrale Schuldhelpverlening op afspraak
- Wijkteam bijzondere kosten do. 9.00 - 12.00 uur
- Zorgloket maandag op afspraak
- Woningstichting Servatius di. 13.00 - 16.00 uur vrije inloop

Geen spreekuur Maatschappelijk Werk  
donderdag 20 maart, 3 april, 10 april

## Trefcentrum Wittevrouwenveld

Edisonstraat 4,  
6224 GK Maastricht  
Telefoon 043 - 3621176.

VOOR EEN VOLLEDIGE  
VERZORGING VAN UW:  
Koffietafels - bruiloften -  
vergaderingen -  
verenigingsactiviteiten -  
bedrijfsfeesten.



Vergeet uw MaastrichtPas niet!

van **Bommel**  
SUPERIOR SHOES

**MEPHISTO**

**HELIOFORM**

**Gabor**  
**ara**  
**Jenny**



Modeschoenen  
**Bosch**

Voltastraat 28, Maastricht - Oost (bij de kerk)  
tel. 3635121 's maandags gesloten geen koopavond

## En bij wie moet u natuurlijk zijn voor een vorstelijk tapijt?

Als u kiest voor Bonaparte Tapijt in uw huis, dan kiest u voor een prachtig slijtvast tapijt. Een verantwoorde investering, waar u jarenlang plezier van zult hebben. Bij uw woninginrichter/tapijtspecialzaak treft u een uitgebreide stalenpresentatie aan.

Hier zal men u graag informeren over de vele toepassingsmogelijkheden van de Bonaparte kollektie.



**André van Vught**  
Woninginrichter projectinrichter zonerings rolluiken

Brusselse Poort 44  
6216 CG Maastricht  
Tel. 043 - 354 05 01  
Fax 043 - 354 05 03

## SUPERMARKT GASTON LEMLIJN

Het adres voor uw  
dagelijkse boodschappen!

Frankenstraat 53A  
Telefoon 363 48 15

## SPECIAALZAAK

**TON ROUWENHORST**  
daar steek je wat van op!

Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 3621144

## DREAMZ

Vanuit het Golden Tulip Apple Park Maastricht loopt u zo ons Dreamz Restaurant binnen. Een concept dat kan worden omschreven als casual dining. De inrichting van het restaurant is bijzonder knus en straalt derhalve veel sfeer en ambiance uit. De menukaart is zeer gevarieerd; steaks, satés, diverse verse salades en ga maar door. Lekker veel en lekker veelzijdig.

Uraag ook naar onze brunches en  
Masterclass Hoken (tel. 043 - 352 90 00).

Dreamz family Restaurant  
Pierre de Coubertinweg 1-3  
6215 BT Maastricht  
[www.applepark.nl](http://www.applepark.nl)  
[info@applepark.nl](mailto:info@applepark.nl)

## Optiek Knobben B.V.

Het adres voor:  
oogmeting,  
brillen en contactlenzen.

FRANKENSTR. 148 MAASTRICHT



043-3635308

[www.wittevrouwenveld.nl](http://www.wittevrouwenveld.nl)

**Utopia**  
INKOOP LP's - ANTIK - INBOEDEL'S - VERKOOP  
B O E K E N

ant. eiken bed	€ 40,-
ant. hanglamp	€ 10,-
boeken	€ 0,50
LP's	€ 0,50
ant. boenwas	€ 2,50

Frankenstraat 205, Maastricht  
Tel. 043-3622814  
Ma.: 10-12 uur Do.: 18-20 uur Za.: 10-12 uur

## Interesse in Judo ???

Kom gerust eens langs bij Judoclub Nazareth in haar Judo-Dojo op de Kast. Schaloenstraat in Nazareth tijdens een van haar trainings sessies.

Trainingen:  
Donderdag: 18.00-19.00 uur Groep 1  
19.00-20.00 uur Groep 2  
20.15-21.30 uur Senioren  
Vrijdag: 18.45-20.15 uur Wedstrijdtraining  
Zaterdag: 13.30-14.30 uur Groep 1